

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 1764

[C — 2006/22351]

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de dagelijkse forfaitaire en fictieve bezoldiging met betrekking tot het jaar 2004 in aanmerking te nemen voor de berekening van het rustpensioen van de grens- en seizoenwerkemers en van het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werkemers, inzonderheid op de artikelen 8 en 54, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werkemers, inzonderheid op artikel 25, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 24 januari 1974 en 20 september 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid, op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat onverwijd maatregelen moeten worden genomen om de continuïteit in de berekening en vaststelling van de pensioenen in de werkemersregeling te verzekeren;

Op de voordracht van onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De dagelijkse forfaitaire en fictieve bezoldiging, in aanmerking te nemen voor de arbeidsdagen en voor de niet arbeidsdagen gelijkgestelde dagen met het oog op de berekening van het rustpensioen van de grens- en seizoenwerkemers en van het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot is voor het jaar 2004 vastgesteld op :

107,95 €	voor de mannen;
107,95 €	voor de vrouwen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBACK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 1765

[C — 2006/22375]

2 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende hervorming van de bijzondere loopbaan van sommige personeelsleden van het niveau A in de Rijksdienst voor pensioenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 6 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bevestigd door de wet van 12 december 1997, inzonderheid op artikel 21, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1998 houdende vaststelling van de hiërarchische indeling der bijzondere graden waarvan de ambtenaren van de Rijksdienst voor pensioenen kunnen titulair zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1998 houdende vereenvoudiging van de administratieve loopbaan van bepaalde ambtenaren van de Rijksdienst voor pensioenen behorend tot de niveaus 1 en 2+;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 1764

[C — 2006/22351]

22 MARS 2006. — Arrêté royal fixant le montant de la rémunération forfaitaire afférente à l'année 2004 à prendre en considération pour le calcul de la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et de la pension de survie de leur conjoint survivant

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment les articles 8 et 54, troisième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 25, alinéa 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 24 janvier 1974 et 20 septembre 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que des mesures doivent être prises sans délai pour assurer la continuité du calcul et de la liquidation des pensions du régime des travailleurs salariés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La rémunération forfaitaire et fictive journalière à prendre en considération pour les journées d'activité et pour les journées assimilées à des journées d'activité lors du calcul de la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et de la pension de survie de leur conjoint survivant est fixée pour l'année 2004 à :

107,95 €	pour les hommes;
107,95 €	pour les femmes.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2005.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 1765

[C — 2006/22375]

2 MAI 2006. — Arrêté royal portant réforme de la carrière particulière de certains agents du niveau A à l'Office national des pensions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 6 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, notamment l'article 21, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1998 portant fixation du classement hiérarchique des grades particuliers dont les agents de l'Office national des pensions peuvent être titulaires, modifié par l'arrêté royal du 22 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1998 portant simplification de la carrière administrative de certains agents de l'Office national des pensions appartenant aux niveaux 1 et 2+;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1998 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van de Rijksdienst voor pensioenen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001, 19 februari 2002, 20 september 2002 en 12 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 december 2004;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 20 december 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenaren-zaken, gegeven op 28 februari 2005;

Gelet op het protocol van 18 juli 2005 van het Sectorcomité XX;

Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid gegeven op 24 februari 2006;

Gelet op advies 39321 van de Raad van State, gegeven op 17 november 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de coördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK I. — *Integratie van de bijzondere graden
in de loopbaan van niveau A***

Artikel 1. Bij de Rijksdienst voor pensioenen

— worden de volgende graden geschrapt :

1° inspecteur-directeur

2° actuaris-directeur

3° actuaris

4° gewestelijk directeur

— worden de volgende graden afgeschaft :

1° administrateur-général

2° adjunct-administrateur-général.

Art. 2. § 1 – De ambtenaren die op 1 december 2004 titularis zijn van één van de geschraptte of afgeschafte graden die hierna in kolom 1 zijn opgenomen, bezoldigd in een weddenschaal opgenomen in kolom 2, worden ambtshalve benoemd in de klasse die in kolom 3 is opgenomen, bezoldigd in de weddenschaal opgenomen in kolom 4 en dragen de titel hier tegenover vermeld in kolom 5.

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1998 portant fixation des échelles de traitement des grades particuliers de l'Office national des pensions, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001, 19 février 2002, 20 septembre 2002 et 12 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 décembre 2004;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 20 décembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1^{er} juin 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 28 février 2005;

Vu le protocole du 18 juillet 2005 du Comité de Secteur XX;

Vu l'avis du Collège des Institutions publiques de Sécurité sociale, donné le 24 février 2006;

Vu l'avis 39321 du Conseil d'Etat, donné le 17 novembre 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE I^{er}. — *Intégration des grades particuliers
dans la carrière du niveau A***

Article 1^{er}. A l'Office national des pensions :

— les grades suivants sont rayés :

1° inspecteur-directeur

2° actuaire-directeur

3° actuaire

4° directeur régional

— les grades suivants sont supprimés :

1° administrateur général

2° administrateur général adjoint.

Art. 2. § 1^{er} - Les agents qui, au 1^{er} décembre 2004, sont titulaires de l'un des grades rayés ou supprimés repris dans la colonne 1, rémunérés dans une échelle de traitement reprise dans la colonne 2 sont nommés d'office dans la classe reprise dans la colonne 3, rémunérés dans l'échelle de traitement reprise dans la colonne 4 et portent le titre repris en regard dans la colonne 5.

Geschraptte of afgeschafte graad Grade rayé ou supprimé	Oude weddenschaal Ancienne échelle	Klasse Classe	Nieuwe weddenschal Nouvelle échelle	Titel Titre
1	2	3	4	5
Gewestelijk directeur Directeur régional	25.507,15 - 38.073,46 $3^1 \times 624,27$ $10^2 \times 1.069,35$	A2	A21	Attaché
Gewestelijk directeur Directeur régional	25.507,15 - 39.723,66 $3^1 \times 624,27$ $10^2 \times 1.234,37$	A2	A22	Attaché
Gewestelijk directeur Directeur régional	25.507,15 - 41.306,59 $3^1 \times 624,27$ $10^2 \times 1.312,41$	A2	A23	Attaché
Inspecteur-directeur Inspecteur-directeur	33.978,98 - 48.694,01 $11^2 \times 1.337,73$	A3	A32	Adviseur Conseiller
Adjunct-administrateur-général Administrateur général adjoint	46.166,59 - 60.881,62 $11^2 \times 1.337,73$	A5	A51	Adjunct-administrateur-général (afgeschafte graad) Administrateur général adjoint (grade supprimé)
Administrateur-général Administrateur général	48.656,09 - 64.596,85 $11^2 \times 1.449,16$	A5	A52	Administrateur-général (afgeschafte graad) Administrateur général (grade supprimé)

§ 2 - In afwijking van § 1 behouden de ambtenaren voorheen bekleed met de geschraptte graad van gewestelijk directeur ambtshalve benoemd in de klasse A2 en bezoldigd in de weddenschaal A21, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal voorzover deze voordeliger is :

25.507,15 – 38.073,46
 $3^1 \times 624,27$
 $10^2 \times 1.069,35$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

In afwijking van § 1 behouden de ambtenaren voorheen bekleed met de afgeschafte graad van adjunct-administrateur-generaal ambtshalve benoemd in de klasse A5 en bezoldigd in de weddenschaal A51, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal voorzover deze voordeliger is :

46.166,59 – 60.881,62
 $11^2 \times 1.337,73$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

In afwijking van § 1 behouden de ambtenaren voorheen bekleed met de afgeschafte graad van administrateur-generaal ambtshalve benoemd in de klasse A5 en bezoldigd in de weddenschaal A52, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal voorzover deze voordeliger is :

48.656,09 – 64.596,85
 $11^2 \times 1.449,16$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

§ 3 - In afwijking van § 1, bekomen de ambtenaren voorheen bekleed met de graad van inspecteur-directeur, bezoldigd in de hieronder vermelde weddenschaal, de weddenschaal A33 zodra ze een geldelijke anciënniteit van ten minste veertien jaar hebben.

33.978,98 – 48.694,01
 $11^2 \times 1.337,73$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Art. 3. § 1 - De ambtenaren die op 1 december 2004 titularis zijn van één van de geschraptte graden van de loopbaan van actuaris die hierna in kolom 1 zijn opgenomen, bezoldigd in een weddenschaal opgenomen in kolom 2, worden ambtshalve benoemd in de klasse die in kolom 3 is opgenomen, bezoldigd in de weddenschaal opgenomen in kolom 4 en dragen de titel hier tegenover vermeld in kolom 5.

§ 2 - Par dérogation au § 1^{er}, les agents anciennement revêtus du grade rayé de directeur régional nommés d'office dans la classe A2 et rémunérés dans l'échelle de traitement A21, conservent le bénéfice de l'échelle de traitement reprise ci-dessous si celle-ci leur est plus favorable :

25.507,15 – 38.073,46
 $3^1 \times 624,27$
 $10^2 \times 1.069,35$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Par dérogation au § 1^{er}, les agents anciennement revêtus du grade supprimé d'administrateur général adjoint, nommés d'office dans la classe A5 et rémunérés dans l'échelle de traitement A51, conservent le bénéfice de l'échelle de traitement reprise ci-dessous si celle-ci leur est plus favorable :

46.166,59 – 60.881,62
 $11^2 \times 1.337,73$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Par dérogation au § 1^{er}, les agents anciennement revêtus du grade supprimé d'administrateur général, nommés d'office dans la classe A5 et rémunérés dans l'échelle de traitement A52, conservent le bénéfice de l'échelle de traitement reprise ci-dessous si celle-ci leur est plus favorable :

48.656,09 – 64.596,85
 $11^2 \times 1.449,16$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

§ 3 - Par dérogation au § 1^{er}, les agents anciennement revêtus du grade d'inspecteur-directeur, rémunérés dans l'échelle de traitement reprise ci-dessous et qui comptent une ancienneté pécuniaire d'au moins quatorze ans sont intégrés dans l'échelle de traitement A33.

33.978,98 – 48.694,01
 $11^2 \times 1.337,73$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Art. 3. § 1^{er} - Les agents qui, au 1^{er} décembre 2004, sont titulaires de l'un des grades rayés appartenant à la carrière d'actuaire repris dans la colonne 1, rémunérés dans une échelle de traitement reprise dans la colonne 2 sont nommés d'office dans la classe reprise dans la colonne 3, rémunérés dans l'échelle de traitement reprise dans la colonne 4 et portent le titre repris en regard dans la colonne 5.

Geschraptte graad Grade rayé	Oude weddenschaal Ancienne échelle	Klasse Classe	Nieuwe weddenschaal Nouvelle échelle	Titel Titre
1	2	3	4	5
Actuaris Actuaire	10D	A2	A22	Attaché-actuaris Attaché-actuaire
Actuaris Actuaire	10E	A2	A23	Attaché-actuaris Attaché-actuaire
Actuaris Actuaire	30.188,87 – 42.897,20 $3^1 \times 668,83$ $8^2 \times 1.337,73$	A3	A31	Attaché-actuaris Attaché-actuaire
Actuaris-directeur Actuaire-directeur	33.978,98 – 48.694,01 $11^2 \times 1.337,73$	A3	A32	Adviseur-actuaris Conseiller-actuaire
Actuaris-directeur Actuaire-directeur	13D	A3	A33	Adviseur-actuaris Conseiller-actuaire

§ 2 - In afwijking van § 1 behouden de ambtenaren voorheen bekleed met de geschraptte graad van actuaris ambtshalve benoemd in de klasse A3 en bezoldigd in de weddenschaal A31, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal voor zover deze voordeliger is :

30.188,87 – 42.897,20
 $3^1 \times 668,83$
 $8^2 \times 1.337,73$

(CL/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

In afwijking van § 1, en in voorkomend geval, behouden de ambtenaren titularis van de geschraptte graad van actuaris-directeur, ambtshalve benoemd in de klasse A3 en bezoldigd in de weddenschaal A33, het voordeel van de vermelde weddenschaal 13D voor zover deze voordeliger is.

§ 2 - Par dérogation au § 1^{er}, les agents anciennement revêtus du grade rayé d'actuaire, nommés d'office dans la classe A3 et rémunérés dans l'échelle de traitement A31, conservent le bénéfice de l'échelle de traitement reprise ci-dessous si celle-ci leur est plus favorable :

30.188,87 – 42.897,20
 $3^1 \times 668,83$
 $8^2 \times 1.337,73$

(CI/KL 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Par dérogation au § 1^{er}, les agents titulaires du grade rayé d'actuaire-directeur, nommés d'office dans la classe A3 et rémunérés dans l'échelle de traitement A33, conservent, s'il échet, le bénéfice de l'échelle de traitement 13D si celle-ci leur est plus favorable.

§ 3 - In afwijking van § 1, bekomen de ambtenaren voorheen bekleed met de graad van actuaris-directeur, bezoldigd in de hieronder vermelde weddenschaal, de weddenschaal A33 zodra ze een geldelijke anciënniteit van ten minste veertien jaar hebben.

33.978,98 – 48.694,01
 $11^2 \times 1.337,73$
 (Cl/KI 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

§ 4 – In afwijking van artikel 24 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, bekomen de ambtenaren voorheen bekleed met de afgeschafte graad van actuaris en voorheen bezoldigd in de weddenschaal 10E, die op 30 november 2004 ten minste achttien jaar graadancienniteit hebben, de hierna vermelde bijzondere weddenschaal, op de eerste dag van de maand volgend op de datum van hun inschrijving voor de gecertificeerde opleiding voorzover ze ervoor geslaagd zijn en voorzover ze op dat ogenblik geen gunstigere regeling genieten :

30.188,87 – 42.897,20
 $3^1 \times 668,83$
 $8^2 \times 1.337,73$
 (Cl/KI 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Art. 4. § 1 - De klassenancienniteit van de ambtenaren, benoemd in toepassing van de artikelen 2 en 3, is gelijk aan de graadancienniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze op 1 december 2004 titularis waren.

§ 2 - De anciënniteit verkregen in niveau 1 wordt geacht verkregen te zijn in niveau A.

§ 3 - De door deze ambtenaren verkregen geldelijke anciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddenschaal.

HOOFDSTUK II. — Overgangs-, opheffings en slotbepalingen

Art. 5. De bepalingen bedoeld in de artikelen 227 tot 230 van het koninklijk besluit van 4 augustus 2004 betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel zijn van toepassing op de ambtenaren waarvan de geschraptte graad geïntegreerd werd in overeenstemming met artikel 3 van dit besluit.

Art. 6. Worden opgeheven :

— het koninklijk besluit van 3 december 1998 houdende vaststelling van de hiërarchische indeling der bijzondere graden waarvan de ambtenaren van de Rijksdienst voor pensioenen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 januari 2002;

— het koninklijk besluit van 3 december 1998 houdende vereenvoudiging van de administratieve loopbaan van bepaalde ambtenaren van de Rijksdienst voor pensioenen behorend tot de niveaus 1 en 2+;

— het koninklijk besluit van 3 december 1998 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden van de Rijksdienst voor pensioenen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001, 19 februari 2002, 20 september 2002 en 12 februari 2003.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2004.

Art. 8. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Pensioenen,
 B. TOBBCA

§ 3 - Par dérogation au § 1^{er}, les agents anciennement revêtus du grade d'actuaire-directeur, rémunérés dans l'échelle de traitement reprise ci-dessous et qui comptent une ancienneté pécuniaire d'au moins quatorze ans sont intégrés dans l'échelle de traitement A33.

33.978,98 – 48.694,01
 $11^2 \times 1.337,73$
 (Cl/KI 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

§ 4 – Par dérogation à l'article 24 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, les agents anciennement revêtus du grade rayé d'actuaire et anciennement rémunérés dans l'échelle de traitement 10E, qui comptent au moins dix-huit ans d'ancienneté de grade à la date du 30 novembre 2004, obtiennent l'échelle de traitement particulière reprise ci-dessous, le 1^{er} jour du mois qui suit celui de leur inscription à une formation certifiée pour autant qu'ils l'aient réussie et qu'ils ne bénéficient pas d'un régime plus avantageux :

30.188,87 – 42.897,20
 $3^1 \times 668,83$
 $8^2 \times 1.337,73$
 (Cl/KI 24a./j – Niv. A. – Gr. B)

Art. 4. § 1^{er} - L'ancienneté de classe des agents nommés en application des articles 2 et 3 est égale à l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires à la date du 1^{er} décembre 2004.

§ 2 - L'ancienneté acquise dans le niveau 1 est censée être acquise dans le niveau A.

§ 3 - L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

CHAPITRE II. — Dispositions transitoires, abrogatoires et finales

Art. 5. Les dispositions visées aux articles 227 à 230 de l'arrêté royal du 4 août 2004 relatif à la carrière du niveau A des agents de l'Etat sont applicables aux agents dont le grade rayé a été intégré conformément à l'article 3 du présent arrêté.

Art. 6. Sont abrogés :

— l'arrêté royal du 3 décembre 1998 portant fixation du classement hiérarchique des grades particuliers dont les agents de l'Office national des pensions peuvent être titulaires, modifié par l'arrêté royal du 22 janvier 2002;

— l'arrêté royal du 3 décembre 1998 portant simplification de la carrière administrative de certains agents de l'Office national des pensions appartenant aux niveaux 1 et 2+;

— l'arrêté royal du 3 décembre 1998 portant fixation des échelles de traitement des grades particuliers de l'Office national des pensions, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001, 19 février 2002, 20 septembre 2002 et 12 février 2003.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2004.

Art. 8. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :
 Le Ministre des Pensions,
 B. TOBBCA